

Craig Thomas Smith

6 rue Ernest Deconynck
59800 LILLE, France
Tel: (0033)6 95 92 89 51
Email: transneverlate@gmail.com



British, born 1989

Education

2012	BA French Studies (primary modules in translation)	<i>University of Reading, United Kingdom</i>
2007	A-level (French, German, Information and Communications Technology)	<i>The Brunts School, United Kingdom</i>
2006	AS-level (Electronics, General Studies)	<i>The Brunts School, United Kingdom</i>

Experience

-Skills-

English	mother tongue (British, with significant experience in American English)
French	fluent C2
German	intermediate B1
Spanish	beginner A2

Excellent computer software skills:

- Microsoft Office – Word, Excel, PowerPoint, and Publisher.
- CAT software – SDL Trados 2011-2017, memoQ 2015 & 8.x (Kilgray Level-1 Qualification), Memsource, XTM, Wordfast, MateCAT, SmartCAT.
- Adobe Acrobat XI Pro

-Professional Experience-

Nov. 2012 – Present	Freelance Translator I have worked with internationally renowned clients on a variety of texts in the gaming, tourism, marketing, legal, medical, and culinary domains, among many others.
Oct. 2015 – Dec. 2018	French–English Translator I gained extensive experience in computer game, board game, marketing, and legal translation into both American and British English. Among other accomplishments, I created Ankama’s English style guide. <i>Ankama Games, Roubaix, France</i>
Sep. 2014 – Aug. 2015	English Trainer <i>Excelangues, Lille, France</i>
Nov. 2012 – Mar. 2016	English Teacher, private lessons
Nov. 2011 – May 2012	French Language Oral Assistant <i>The Reading School, United Kingdom</i>
Oct. 2010 – May 2011	English Language Assistant <i>Lycée Pablo Picasso, Avion, France</i>

Leisure Activities

Swimming	Travel
Video Games	Reading
	Cooking